

**Stefanie Dölz (Frankfurt am Main)**

**Lehrveranstaltungen katalanischer Thematik an den  
Hochschulen des deutschen Sprachbereichs im  
Sommersemester 2005 und im Wintersemester 2005/2006**

Die folgende Aufstellung verzeichnet katalanistische Lehrveranstaltungen an Hochschulen des deutschen Sprachbereichs im Sommersemester 2005 und im Wintersemester 2005/2006. Aufgeführt werden die aus den Vorlesungsverzeichnissen zu entnehmenden Angaben zu den Veranstaltungen des Bereichs Romanistik (Katalanistik). Die Auflistung bemüht sich um Vollständigkeit.<sup>1</sup> Die katalanistisch tätigen Hochschullehrer und Lektoren werden gebeten, Änderungen der in den Verzeichnissen abgedruckten Angaben durch die Vorlesungspraxis (zusätzliche, ausgefallene, im Titel geänderte Veranstaltungen) der Verfasserin mitzuteilen. Gleiches gilt für in der folgenden Aufstellung lückenhaft dokumentierte Angaben.

Bundesrepublik Deutschland

Augsburg

Universität / Romanistik und Sprachenzentrum

SS 2005:

— Català-Valencià 2: Vicent Àlvarez i Vives

WS 2005/2006:

— keine katalanischen Lehrveranstaltungen

Bamberg

Otto-Friedrich-Universität / Lehrstuhl für Romanische Sprachen

SS 2005 und WS 2006/06

— keine katalanischen Lehrveranstaltungen

---

1 Herzlichen Dank an alle, die dank Angaben aus den jeweiligen Vorlesungsverzeichnissen per Brief oder per Email diese Aufstellung ergänzt oder korrigiert haben.

## Berlin

Freie Universität / Institut für Romanische Philologie

SS 2005:

- Introducció a la Història de Catalunya: Anna Betlem i Borrull
- Noves veus de la literatura catalana (1984-2004): Josep Solervicens
- Grundmodul II (Katalanisch III + VI): Anna Borrull i Betlem
- Basismodul I Mündlicher und schriftlicher Ausdruck: Anna Borrull i Betlem

WS 2005/2006:

- Romanische Sprachsysteme und computerlinguistische Implementationen: Guido Mensching
- Viatge poètico-musical per les terres de llengua catalana: Joseba Rodríguez Keper
- Grundmodul I: Joseba Rodríguez Keper
- Basismodul I: Joseba Rodríguez Keper

Humboldt-Universität / Institut für Romanistik

SS 2005:

- Katalanisch zwischen Verbot und Koofizialität – der Kampf um Anerkennung von Nationalität und Sprache: Werner Thielemann
- Novela intermedial: Kino und Literatur in Spanien: Josep Tèrmens
- Katalanisch Grundkurs: Josep Tèrmens
- Katalanisch Aufbaukurs: Josep Tèrmens

WS 2005/2006:

- Von der Troubadourlyrik zum Petrarquismus. Spanische und katalanische Lyrik im Mittelalter und in der frühen Neuzeit: Josep Tèrmens
- Katalanisch Grundkurs: Josep Tèrmens
- Katalanisch Aufbaukurs: Josep Tèrmens

## Bielefeld

Universität / Romanistik

SS 2005:

- Landeskunde Spaniens: Miquel Cortada-Berta
- Català Ib: Mercè Rodríguez
- Català Iib : Mercè Rodríguez

WS 2005/2006:

- Català Ia: Marta Ollé
- Català IIa: Marta Ollé

## Bochum

Ruhr-Universität / Romanisches Seminar

SS 2005:

- Katalanische Literatur- und Theatergeschichte im Überblick: Horst Alsen
- Cultura i civilització dels Països Catalans: Imma Martí i Esteve
- Katalanisch II: Imma Martí i Esteve

WS 2005/2006:

- Einführung in die katalanische Wirtschaftssprache: Imma Martí i Esteve
- Intensivkurs Katalanisch: Imma Martí i Esteve
- Grundkurs Katalanisch II: Imma Martí i Esteve
- Grundkurs Katalanisch III: Imma Martí i Esteve

## Bonn

Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität / Romanisches Seminar

SS 2005:

- Grundkurs Katalanisch für Anfänger: Sebastià Moranta i Mas
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Sebastià Moranta i Mas

WS 2005/2006:

- Grundkurs Katalanisch für Anfänger: Sebastià Moranta i Mas
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Sebastià Moranta i Mas

## Braunschweig

Technische Universität / Sprachenzentrum

SS 2005:

- Katalanisch Inicial 1 (Curs 1): Mireia Ortigosa i Zamacona
- Katalanisch Intermedi 1 (Curs 6): Mireia Ortigosa i Zamacona
- Die Sprache Barcelonas entdecken: Mireia Ortigosa i Zamacona
- Katalanisch: Das Land und die Sprache: Mireia Ortigosa i Zamacona

WS 2005/2006:

- Katalanisch Inicial 1 (Curs 1): Mireia Ortigosa i Zamacona
- Katalanisch Intermedi 1 (Curs 6): Mireia Ortigosa i Zamacona
- Die Sprache Barcelonas entdecken: Mireia Ortigosa i Zamacona
- Katalanisch: Das Land und die Sprache: Mireia Ortigosa i Zamacona

## Bremen

Universität / Sprach- und Literaturwissenschaften

SS 2005:

— Katalanisch III/IV: Bàrbara Roviró i Llimiana

WS 2005/2006:

— Der Einfluss des Englischen auf das Spanische (in Spanien) und das Katalanische: Hans Krings, Bàrbara Roviró i Llimiana

— Katalanisch für Anfänger: Bàrbara Roviró i Llimiana

## Eichstätt

Katholische Universität / Sprachenzentrum

SS 2005

— Cultura i civilització catalanes: Maria Martínez i Casas

— Grundkurs Katalanisch I (1. und 2. Teil): Maria Martínez i Casas

— Katalanisch II (1. und 2. Teil): Maria Martínez i Casas

WS 2005/2006

— Landeskunde Kataloniens: Maria Martínez i Casas

— Grundkurs Katalanisch I (1. und 2. Teil): Maria Martínez i Casas

— Katalanisch II (1. und 2. Teil): Maria Martínez i Casas

## Erlangen-Nürnberg

Friedrich-Alexander-Universität / Sprachenzentrum

SS 2005:

— Einführung ins Katalanische: Kurt Süß

WS 2005/2006:

— keine katalanischen Lehrveranstaltungen

## Frankfurt am Main

Johann Wolfgang Goethe-Universität / Institut für Romanische Sprachen und Literaturen

SS 2005:

— Einführung in die Literaturen der Iberischen Halbinsel: Tilbert Dídac Stegmann

— Comprendre textos – Texte verstehen: Tilbert Dídac Stegmann

— Mehrsprachigkeitslinguistik und ihre Didaktik [EuroCom]: Horst G. Klein

— Katalanisch für Anfänger (Stufe I): Sebastià Moranta i Mas

— Katalanisch Mittelkurs (Stufe II): Sebastià Moranta i Mas

- Seminari de lectura i anàlisi de textos periodístics (Stufe III) : Sebastià Moranta i Mas
  - Traducció alemany-català: Ricard Wilshusen
- WS 2005/2006:
- Literatura catalana actual – Aktuelle katalanische Literatur: Alfred Bosch, „Heretaràs la Rambla“: Tilbert Dídac Stegmann
  - EuroComprehension: Romanische Sprachen sofort lesen können [EuroCom]: Horst G. Klein, Tilbert Dídac Stegmann
  - Philosophie und Invention: Aristoteles, Lullus, Leibniz und Peirce: Alexander Fidora
  - Katalanisch für Anfänger: Sebastià Moranta i Mas
  - Katalanisch-Mittelkurs: Sebastià Moranta i Mas
  - Intercomprensió romànica: curs de lectura i anàlisi de textos catalans: Sebastià Moranta i Mas
  - Aprendre català amb cançons: Ricard Wilshusen

#### Freiburg im Breisgau

Albert-Ludwigs-Universität / Romanisches Seminar

SS 2005:

- Alte und neue Minderheiten in der Romania: Stefan Pfänder
- Katalonien kennenlernen: Eva Centellas i Oller
- Renovación estética y reivindicación política en el *fin-de-siècle* catalán: el Modernismo: Lluís Quintana i Trias
- Katalanisch Grundkurs: Eva Centellas i Oller
- Katalanisch Aufbaukurs: Eva Centellas i Oller

WS 2005/2006:

- Lingüística iberoromànica / Lingüística iberorrománica – Einführung in die Sprachwissenschaft des Spanischen und Katalanischen: Claus D. Pusch
- Processos de gramaticalització de verbs auxiliars en català i castellà: Sandra Montserrat i Buendia
- Syntax der iberoromanischen Sprachen: Stefan Pfänder
- Katalanisch Grundkurs: Eva Centellas i Oller
- Katalanisch Aufbaukurs: Eva Centellas i Oller
- Traducció alemany-català: Eva Centellas i Oller

## Göttingen

Georg-August-Universität/ Seminar für Romanische Philologie

SS 2005:

— Katalanisch für Fortgeschrittene: Mireia Ortigosa i Zamacona

WS 2005/2006:

— Katalanisch für Anfänger: Mireia Ortigosa i Zamacona

## Halle-Wittenberg

Martin-Luther-Universität / Institut für Romanistik

SS 2005:

— keine katalanischen Lehrveranstaltungen

WS 2005/2006:

— Katalanisch für Anfänger: Mireia Ortigosa i Zamacona

— Landeskunde Katalonien: Mireia Ortigosa i Zamacona

## Hamburg

Universität / Institut für Romanistik

SS 2005:

— Das Katalanische in der Romania: Josep Maria Bertran

— Accentuació, ritme i entonació del castellà i el català: Conxita Lleó

— Intensivkurs Katalanisch I: Josep Maria Bertran

— Intensivkurs Katalanisch II: Josep Maria Bertran

— Temes de gramàtica catalana: Josep Maria Bertran

WS 2005/2006:

— Einführung in die katalanische Kultur: Assumpta Terés

— Gramàtica I: Assumpta Terés

— Curs de conversa: Assumpta Terés

— Intensivkurs Katalanisch II: Assumpta Terés

## Heidelberg

Ruprecht-Karls-Universität / Romanisches Seminar

SS 2005:

— Lexicografia castellana y catalana: Eva Bernhardt

— La literatura i l'exili a Espanya: el cas de Mercè Rodoreda: Martina Escoda

— Katalanisch I: Martina Escoda

WS 2005/2006:

— Katalanisch für Fortgeschrittene: Maria Lacueva i Lorenz

— Lektüre und Übersetzung: Petra Farian

## Kiel

Christian-Albrechts-Universität / Romanisches Seminar

SS 2005:

- La España plurilingüe: Núria Trias i Gilart
- Sprachkurs Katalanisch II: Núria Trias i Gilart
- Sprachkurs Katalanisch IV: Núria Trias i Gilart

WS 2004/2005:

- Historia de Cataluña y de los Països Catalans a través de la música y el cine: Núria Trias i Gilart
- Katalanisch I: Núria Trias i Gilart
- Pràctiques de llengua catalana I: Núria Trias i Gilart

## Köln

Universität / Romanisches Seminar

SS 2005:

- Katalanisch für Anfänger: Sebastià Moranta i Mas
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Sebastià Moranta i Mas
- Curs de traducció alemany-català: Sebastià Moranta i Mas

WS 2005/2006:

- Katalanisch für Anfänger: Sebastià Moranta i Mas
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Sebastià Moranta i Mas
- Curs de traducció alemany-català: Sebastià Moranta i Mas

## Konstanz

Universität / Sprachlehrinstitut

SS 2005:

- Die katalanische Kultur während der Zweiten Republik, des Bürgerkriegs und des Exils: Antoni-Simó Massó i Alegret
- Katalanisch II: Antoni-Simó Massó i Alegret

WS 2005/2006:

- Einführung in den katalanischsprachigen Kulturraum: Antoni-Simó Massó i Alegret
- Katalanisch I: Antoni-Simó Massó i Alegret

## Mainz-Germersheim

Johannes Gutenberg-Universität (Institut für Romanistik)

SS 2005:

- Katalanisch-Einführungskurs: Manfred Betz

WS 2005/2006:

- Katalanisch-Einführungskurs: Manfred Betz

Mannheim

Universität / Romanisches Seminar

SS 2005:

- Katalanisch für Anfänger: Jordi Salud i Bach
- Katalanische Konversation für Anfänger: Jordi Salud i Bach
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Jordi Salud i Bach

WS 2005/2006:

- Katalanisch für Anfänger: Jordi Salud i Bach
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Jordi Salud i Bach
- Katalanische Konversation für Anfänger: Jordi Salud i Bach

Marburg

Philipps-Universität / Institut für Romanische Philologie

SS 2005:

- Katalanisch für Anfänger I: Sebastià Moranta i Mas
- Katalanisch III / Oberkurs: Sebastià Moranta i Mas

WS 2005/2006:

- Katalanisch für Anfänger : Sebastià Moranta i Mas
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Sebastià Moranta i Mas
- Katalanisch III „Praktik der katalanischen Grammatik“: Sebastià Moranta i Mas

München

Ludwig-Maximilians-Universität / Institut für Romanische Philologie

SS 2005:

- Katalanisch I: Rosabella Eisig-Ritter
- Katalanisch II: Rosabella Eisig-Ritter

WS 2005/2006:

- Katalanisch I: Rosabella Eisig-Ritter
- Katalanisch II: Rosabella Eisig-Ritter

Münster

Westfälische Wilhelms-Universität / Romanisches Seminar

SS 2005:

- Ein Streifzug durch die zeitgenössische Literatur der Balearen, Kataloniens und Valèncias: Imma Martí i Esteve



- Katalanisch I: Imma Martí i Esteve
  - Katalanisch II: Imma Martí i Esteve
- WS 2005/2006:
- Kultur und Gesellschaft der katalanischen Länder: Imma Martí i Esteve
  - Der aktuelle katalanisch-spanischsprachige Film: Imma Martí i Esteve
  - Katalanisch I: Imma Martí i Esteve
  - Katalanisch II: Imma Martí i Esteve

### Saarbrücken

Universität des Saarlandes / Romanistik

SS 2005:

- Katalanisch für Anfänger: Jordi Salud i Bach
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Jordi Salud i Bach
- Curs de perfeccionament en llengua catalana: Jordi Salud i Bach

WS 2005/2006:

- Katalanisch für Anfänger: Jordi Salud i Bach
- Katalanisch für Fortgeschrittene: Jordi Salud i Bach
- Curs de perfeccionament en llengua catalana: Jordi Salud i Bach

### Siegen

Universität / Romanistik

SS 2005:

- Dalí – intermedial: Volker Roloff
- Katalanisch I: Josep Maria Taberner i Prat
- Katalanisch II: Josep Maria Taberner i Prat

WS 2005/2006:

- Katalanisch I: Eva Balada Rosa
- Katalanisch II: Eva Balada Rosa

### Stuttgart

Universität / Sprachenzentrum

SS 2005:

- Català I: Rosina Nogales
- Català II: Rosina Nogales
- Català III: Rosina Nogales

WS 2005/2006:

- Català I: Rosina Nogales
- Català II: Rosina Nogales

## Trier

Universität / Romanische Philologie

SS 2005:

— keine katalanischen Lehrveranstaltungen

WS 2005/2006:

— Iberoromanische Sprachgeographie: Johannes Kramer

## Tübingen

Eberhard-Karls-Universität / Romanisches Seminar

SS 2005:

— Katalanisch Anfängerkurs: Rosina Nogales

— Katalanisch Mittelkurs: Rosina Nogales

— Katalanisch Oberkurs: Rosina Nogales

— Übersetzungsübung Deutsch-Katalanisch: Rosina Nogales

WS 2005/2006:

— Las lenguas de España: Johannes Kabatek

— Probleme der Standardisierung: Italienisch – Sardisch – Katalanisch:  
Peter Koch, Sarah Dessì

— Katalanisch Anfängerkurs: Rosina Nogales

— Katalanisch Mittelkurs: Rosina Nogales

— Katalanisch Oberkurs: Rosina Nogales

## Würzburg

Bayerische Julius-Maximilians-Universität / Romanische Philologie

SS 2005:

— Sprachgeschichte der Iberischen Halbinsel: Ralf Weißkopf

WS 2005/2006:

— keine katalanischen Lehrveranstaltungen

## Österreich

## Salzburg

Universität / Fachbereich Romanistik

SS 2005:

— Spanisch Sprachwissenschaft – Mehrsprachigkeit und Sprachkontakt:  
Eva Eckkramer

— Idiomas de España: Bernhard Pöll

— Übersetzung als Werkzeug des Sprachausbaus: Eva Eckkramer

WS 2005/2006

- Synchrone und diachrone Phonologie: Marietta Calderón-Tichy

Wien

Universität / Institut für Romanistik

SS 2005:

- Zu den soziolinguistischen Situationen der Sprachen Spaniens: Georg Kremnitz
- Sprachwissenschaftliche Vorlesung – Grundlagen der sprachpolitischen Forschung in der Romania: Georg Kremnitz
- Art i cultura a Catalunya: Pia Jardí
- Aufbaukurs Katalanisch: Carles Batlle i Enrich
- Katalanisch für Anfänger (für Studierende aller Fakultäten): Carles Batlle i Enrich

WS 2005/2006:

- Art i cultura a Catalunya: Pia Jardí
- Aufbaukurs Katalanisch: Carles Batlle i Enrich
- Katalanisch für Anfänger (für Studierende aller Fakultäten): Carles Batlle i Enrich

### Deutschsprachige Schweiz

Basel

Universität / Romanisches Seminar – Iberoromanistik

SS 2005

- Regional- und Minderheitensprachen Spaniens und Spanisch als Minderheitensprache: sozio- und systemlinguistische Aspekte: Claus D. Pusch

WS 2005/2006

- keine katalanischen Lehrveranstaltungen.

Zürich

Universität / Romanisches Seminar

SS 2005:

- Introducció al català, II part: Antoni-Simó Massó i Alegret
- Curs superior de català: Antoni-Simó Massó i Alegret

WS 2005/2006:

- Introducció al català, I part: Antoni-Simó Massó i Alegret
- Curs superior de català: Antoni-Simó Massó i Alegret